I

(Zakonodajni akti)

PRORAČUNI

EVROPSKI PARLAMENT

DOKONČNO SPREJETJE

spremembe proračuna Evropske unije št. 6 za proračunsko leto 2013

(2014/1/EU, Euratom)

PREDSEDNIK EVROPSKEGA PARLAMENTA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 314(4)(a) in (9) Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 106a Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 ([1]),

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovodenju ([2]),

ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2013, ki je bil dokončno sprejet 12. decembra 2012 ([3]),

ob upoštevanju predloga spremembe proračuna Evropske unije št. 6 za proračunsko leto 2013, ki ga je Komisija sprejela 10. julija 2013,

ob upoštevanju stališča o predlogu spremembe proračuna št. 6/2013, ki ga je Svet sprejel 21. oktobra 2013,

ob upoštevanju členov 75b in 75e Poslovnika Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju dejstva, da je Parlament 24. oktobra 2013 odobril stališče Sveta –

([1]) UL L 298, 26.10.2012, str. 1.
([2]) UL C 139, 14.6.2006, str. 1.
([3]) UL L 66, 8.3.2013.

RAZGLAŠA:

Edini člen

Postopek iz člena 314 Pogodbe o delovanju Evropske unije je zaključen in sprememba proračuna Evropske unije št. 6 za proračunsko leto 2013 je dokončno sprejeta.

V Strasbourgu, 24. oktobra 2013

Predsednik
M. SCHULZ

SPREMEMBA PRORAČUNA št. 6 ZA PRORAČUNSKO LETO 2013

VSEBINA

Stran

SPLOŠNO STANJE PRIHODKOV

A. Uvod in financiranje splošnega proračuna 5

B. Splošni izkaz prihodkov po proračunskih postavkah 17

— Prihodki 17

— Naslov 1: Lastna sredstva 18

— Naslov 3: Presežki, neporabljena sredstva in popravki 32

— Naslov 6: Prispevki in nadomestila v zvezi s sporazumi in programi Unije 35

— Naslov 7: Zamudne obresti in globe 38

NAČRT PRIHODKOV IN ODHODKOV PO ODDELKIH

Oddelek III: Komisija 41

— Prihodki 42

— Naslov 6: Prispevki in nadomestila v zvezi s sporazumi in programi Unije 43

— Naslov 7: Zamudne obresti in globe 46

A. UVOD IN FINANCIRANJE SPLOŠNEGA PRORAČUNA

FINANCIRANJE SPLOŠNEGA PRORAČUNA

Odobritve, ki se krijejo v proračunskem letu 2013 v skladu s členom 1 Sklepa Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti

ODHODKI

Opis	Proračun 2013 (1)	Proračun za leto 2012 (2)	Sprememba (v %)
1. Trajnostna rast	65 745 055 888	60 287 086 467	+ 9,05
2. Ohranjanje in upravljanje naravnih virov	57 882 716 075	58 044 868 674	– 0,28
3. Državljanstvo, svoboda, varnost in pravica	1 665 028 144	2 182 532 099	– 23,71
4. EU kot globalni akter	6 727 745 950	6 966 011 071	– 3,42
5. Uprava	8 430 049 740	8 277 736 996	+ 1,84
6. Odškodnina	75 000 000	p.m.	—
Odhodki skupaj (3)	**140 525 595 797**	**135 758 235 307**	**+ 3,51**

(1) Zneski v tem stolpcu ustrezajo zneskom iz proračuna za leto 2013 (UL L 66, 8.3.2013, str. 1), skupaj s spremembami proračuna št. 1 do 6/2013.
(2) Zneski v tem stolpcu ustrezajo tistim iz proračuna za leto 2012 (UL L 56, 29.2.2012, str. 1), skupaj s spremembami proračuna št. 1 do 6/2012.
(3) Tretji pododstavek člena 310(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije se glasi: „Prihodki in odhodki, prikazani v proračunu, morajo biti uravnoteženi“.

PRIHODKI

Opis	Proračun 2013 (1)	Proračun za leto 2012 (2)	Sprememba (v %)
Razni prihodki (naslovi 4 do 9)	3 067 967 007	5 109 219 138	– 39,95
Razpoložljivi presežek iz prejšnjega proračunskega leta (poglavje 3 0, člen 3 0 0)	1 023 276 526	1 496 968 014	– 31,64
Presežek lastnih sredstev zaradi vračila presežka iz Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe (poglavje 3 0, člen 3 0 2)	34 000 000	p.m.	—
Saldo lastnih sredstev, ki izhajajo iz lastnih sredstev iz naslova DDV in BNP/BND za pretekla leta (poglavji 3 1 in 3 2)	p.m.	497 328 000	—
Prihodki za naslove 3 do 9 skupaj	**4 125 243 533**	**7 103 515 152**	**– 41,93**
Neto zneski carin in prelevmanov na sladkor (poglavji 1 1 in 1 2)	14 822 700 000	16 824 200 000	– 11,90
Lastna sredstva iz naslova DDV po enotni stopnji (tabeli 1 in 2, poglavje 1 3)	14 680 052 250	14 546 298 300	+ 0,92
Preostanek, ki se financira iz dodatnih sredstev (lastna sredstva iz naslova BND, tabela 3, poglavje 1 4)	106 897 600 014	97 284 221 855	+ 9,88
Odobritve, ki se krijejo iz lastnih sredstev, navedenih v členu 2 Sklepa 2007/436/ES, Euratom (3)	136 400 352 264	128 654 720 155	+ 6,02
Prihodki skupaj (4)	**140 525 595 797**	**135 758 235 307**	**+ 3,51**

(1) Zneski v tem stolpcu ustrezajo zneskom iz proračuna za leto 2013 (UL L 66, 8.3.2013, str. 1), skupaj s spremembami proračuna št. 1 do 6/2013.
(2) Zneski v tem stolpcu ustrezajo tistim iz proračuna za leto 2012 (UL L 56, 29.2.2012, str. 1), skupaj s spremembami proračuna št. 1 do 6/2012.
(3) Lastna sredstva za proračun za leto 2013 se določijo na podlagi proračunskih napovedi, sprejetih na 157. seji Svetovalnega odbora za lastna sredstva 16. maja 2013.
(4) Tretji pododstavek člena 310(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije se glasi: „Prihodki in odhodki, prikazani v proračunu, morajo biti uravnoteženi“.

RAZPREDELNICA 1

Izračun omejitve usklajenih osnov za davek na dodano vrednost (DDV) v skladu s členom 2(1)(b) Sklepa 2007/436/ES, Euratom

Država članica	1 % neomejene osnove za DDV	1 % bruto nacionalnega dohodka	Stopnja omejitve (v %)	1 % bruto nacionalnega dohodka, pomnožen s stopnjo omejitve	1 % omejene osnove za DDV [1]	Države članice, katerih osnova za DDV je omejena
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgija	1 631 283 000	3 877 393 000	50	1 938 696 500	1 631 283 000	
Bolgarija	194 161 000	397 949 000	50	198 974 500	194 161 000	
Češka	644 705 000	1 426 011 000	50	713 005 500	644 705 000	
Danska	991 349 000	2 560 709 000	50	1 280 354 500	991 349 000	
Nemčija	11 984 505 000	27 506 133 000	50	13 753 066 500	11 984 505 000	
Estonija	83 390 000	172 115 000	50	86 057 500	83 390 000	
Irska	647 800 000	1 339 499 000	50	669 749 500	647 800 000	
Grčija	665 477 000	1 822 077 000	50	911 038 500	665 477 000	
Španija	4 514 417 000	10 333 689 000	50	5 166 844 500	4 514 417 000	
Francija	9 455 357 000	20 988 347 000	50	10 494 173 500	9 455 357 000	
Hrvaška [2]	135 631 000	214 585 000	50	107 292 500	107 292 500	Hrvaška
Italija	6 433 181 000	15 597 102 000	50	7 798 551 000	6 433 181 000	
Ciper	112 028 000	159 579 000	50	79 789 500	79 789 500	Ciper
Latvija	78 148 000	235 200 000	50	117 600 000	78 148 000	
Litva	133 025 000	331 882 000	50	165 941 000	133 025 000	
Luksemburg	258 448 000	328 739 000	50	164 369 500	164 369 500	Luksemburg
Madžarska	393 688 000	949 586 000	50	474 793 000	393 688 000	
Malta	51 125 000	65 487 000	50	32 743 500	32 743 500	Malta
Nizozemska	2 590 688 000	6 109 220 000	50	3 054 610 000	2 590 688 000	
Avstrija	1 445 272 000	3 183 411 000	50	1 591 705 500	1 445 272 000	
Poljska	1 892 725 000	3 856 841 000	50	1 928 420 500	1 892 725 000	
Portugalska	769 403 000	1 595 090 000	50	797 545 000	769 403 000	
Romunija	502 038 000	1 386 216 000	50	693 108 000	502 038 000	
Slovenija	177 388 000	346 406 000	50	173 203 000	173 203 000	Slovenija
Slovaška	252 900 000	724 695 000	50	362 347 500	252 900 000	
Finska	944 514 000	1 996 767 000	50	998 383 500	944 514 000	
Švedska	1 903 201 000	4 356 214 000	50	2 178 107 000	1 903 201 000	
Združeno kraljestvo	9 574 379 000	19 568 770 000	50	9 784 385 000	9 574 379 000	
Skupaj	**58 460 226 000**	**131 429 712 000**		**65 714 856 000**	**58 283 004 000**	

[1] Osnova, ki se uporabi, ne presega 50 % BND.

[2] Osnovi za BND in DDV za Hrvaško sta bili zmanjšani za polovico, da bi se omejil njen prispevek, saj je pristopna pogodba začela veljati 1. julija 2013.

RAZPREDELNICA 2

Razčlenitev lastnih sredstev iz naslova DDV v skladu s členom 2(1)(b) Sklepa 2007/436/ES, Euratom (poglavje 1 3)

Država članica	1 % omejene osnove za DDV	Enotna stopnja lastnih sredstev iz naslova DDV (1) (v %)	Lastna sredstva iz naslova DDV po enotni stopnji
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgija	1 631 283 000	0,300	489 384 900
Bolgarija	194 161 000	0,300	58 248 300
Češka	644 705 000	0,300	193 411 500
Danska	991 349 000	0,300	297 404 700
Nemčija	11 984 505 000	0,150	1 797 675 750
Estonija	83 390 000	0,300	25 017 000
Irska	647 800 000	0,300	194 340 000
Grčija	665 477 000	0,300	199 643 100
Španija	4 514 417 000	0,300	1 354 325 100
Francija	9 455 357 000	0,300	2 836 607 100
Hrvaška (2)	107 292 500	0,300	32 187 750
Italija	6 433 181 000	0,300	1 929 954 300
Ciper	79 789 500	0,300	23 936 850
Latvija	78 148 000	0,300	23 444 400
Litva	133 025 000	0,300	39 907 500
Luksemburg	164 369 500	0,300	49 310 850
Madžarska	393 688 000	0,300	118 106 400
Malta	32 743 500	0,300	9 823 050
Nizozemska	2 590 688 000	0,100	259 068 800
Avstrija	1 445 272 000	0,225	325 186 200
Poljska	1 892 725 000	0,300	567 817 500
Portugalska	769 403 000	0,300	230 820 900
Romunija	502 038 000	0,300	150 611 400
Slovenija	173 203 000	0,300	51 960 900
Slovaška	252 900 000	0,300	75 870 000
Finska	944 514 000	0,300	283 354 200
Švedska	1 903 201 000	0,100	190 320 100
Združeno kraljestvo	9 574 379 000	0,300	2 872 313 700
Skupaj	**58 283 004 000**		**14 680 052 250**

(1) Samo za obdobje 2007–2013 je stopnja prevzetih obveznosti iz sredstev DDV za Avstrijo 0,225 %, za Nemčijo 0,15 % ter za Nizozemsko in Švedsko 0,10 %.
(2) Osnova za DDV za Hrvaško je bila zmanjšana za polovico, da bi se omejil njen prispevek, saj je pristopna pogodba začela veljati 1. julija 2013.

RAZPREDELNICA 3

Določitev enotne stopnje in razčlenitev sredstev iz naslova bruto nacionalnega dohodka v skladu s členom 2(1)(c) Sklepa 2007/436/ES, Euratom (poglavje 1 4)

Država članica	1 % bruto nacionalnega dohodka	Enotna stopnja lastnih sredstev iz „dodatne osnove“	Lastna sredstva iz „dodatne osnove“ po enotni stopnji
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgija	3 877 393 000		3 153 655 286
Bolgarija	397 949 000		323 669 529
Češka	1 426 011 000		1 159 837 842
Danska	2 560 709 000		2 082 737 931
Nemčija	27 506 133 000		22 371 955 007
Estonija	172 115 000		139 988 745
Irska	1 339 499 000		1 089 473 804
Grčija	1 822 077 000		1 481 975 844
Španija	10 333 689 000		8 404 846 489
Francija	20 988 347 000		17 070 751 266
Hrvaška [1]	214 585 000		174 531 475
Italija	15 597 102 000		12 685 813 167
Ciper	159 579 000		129 792 661
Latvija	235 200 000	0,8133442 [2]	191 298 567
Litva	331 882 000		269 934 315
Luksemburg	328 739 000		267 377 974
Madžarska	949 586 000		772 340 309
Malta	65 487 000		53 263 475
Nizozemska	6 109 220 000		4 968 898 935
Avstrija	3 183 411 000		2 589 209 020
Poljska	3 856 841 000		3 136 939 435
Portugalska	1 595 090 000		1 297 357 273
Romunija	1 386 216 000		1 127 470 807
Slovenija	346 406 000		281 747 327
Slovaška	724 695 000		589 426 508
Finska	1 996 767 000		1 624 058 950
Švedska	4 356 214 000		3 543 101 591
Združeno kraljestvo	19 568 770 000		15 916 146 482
Skupaj	**131 429 712 000**		**106 897 600 014**

[1] Osnova za BND za Hrvaško je bila zmanjšana za polovico, da bi se omejil njen prispevek, saj je pristopna pogodba začela veljati 1. julija 2013.
[2] Izračun stopnje: (106 897 600 014) / (131 429 712 000) = 0,813344246040804.

RAZPREDELNICA 4

Izračun bruto znižanja prispevka BND za Nizozemsko in Švedsko ter njegovo financiranje v skladu členom 2(5) Sklepa 2007/436/ES, Euratom (poglavje 1 6).

Država članica	Bruto znižanje	Odstotni delež osnove za BND	Ključ BND, ki se uporablja za bruto znižanje	Financiranje znižanja v korist Nizozemske in Švedske
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgija		2,95	25 535 591	25 535 591
Bolgarija		0,30	2 620 798	2 620 798
Češka		1,08	9 391 370	9 391 370
Danska		1,95	16 864 223	16 864 223
Nemčija		20,93	181 148 872	181 148 872
Estonija		0,13	1 133 509	1 133 509
Irska		1,02	8 821 623	8 821 623
Grčija		1,39	11 999 767	11 999 767
Španija		7,86	68 055 226	68 055 226
Francija		15,97	138 224 279	138 224 279
Hrvaška		0,16	1 413 206	1 413 206
Italija		11,87	102 718 817	102 718 817
Ciper		0,12	1 050 949	1 050 949
Latvija		0,18	1 548 971	1 548 971
Litva		0,25	2 185 696	2 185 696
Luksemburg		0,25	2 164 997	2 164 997
Madžarska		0,72	6 253 748	6 253 748
Malta		0,05	431 282	431 282
Nizozemska	– 693 598 388	4,65	40 233 876	– 653 364 512
Avstrija		2,42	20 965 190	20 965 190
Poljska		2,93	25 400 241	25 400 241
Portugalska		1,21	10 504 885	10 504 885
Romunija		1,05	9 129 290	9 129 290
Slovenija		0,26	2 281 348	2 281 348
Slovaška		0,55	4 772 669	4 772 669
Finska		1,52	13 150 234	13 150 234
Švedska	– 171 966 543	3,31	28 688 993	– 143 277 550
Združeno kraljestvo		14,89	128 875 281	128 875 281
Skupaj	**– 865 564 931**	**100,00**	**865 564 931**	**0**

Deflator cen EU BDP v EUR (gospodarska napoved iz pomladi 2012):
(a) 2004 EU-25 = 97,9307 / (b) 2006 EU-25 = 102,2271 / (c) 2006 EU-27 = 102,3225 / (d) 2013 EU-27 = 112,3768
Pavšalni znesek za Nizozemsko v cenah iz leta 2013:
605 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 693 598 388 EUR
Pavšalni znesek za Švedsko v cenah iz leta 2013:
150 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 171 966 543 EUR

RAZPREDELNICA 5.1

Popravek proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo za leto 2012 v skladu s členom 4 Sklepa 2007/436/ES, Euratom (Poglavje 1 5)

Opis	Koeficient (1) (%)	Znesek
1. Delež Združenega kraljestva (v %) v teoretični neomejeni osnovi za DDV	16,2252	
2. Delež Združenega kraljestva (v %) v skupnih dodeljenih odhodkih, prilagojenih za širitev	7,2419	
3. (1) – (2)	8,9834	
4. Dodeljeni odhodki skupaj		**125 988 772 407**
5. Odhodki, povezani s širitvijo (2) = (5a + 5b)		30 204 999 085
5a. Predpristopni odhodki		3 079 384 770
5b. Odhodki, povezani s členom 4(1)(g)		27 125 614 315
6. Dodeljeni odhodki, prilagojeni za širitev, skupaj = (4) – (5)		95 783 773 323
7. Prvotni znesek popravka za Združeno kraljestvo = (3) × (6) × 0,66		5 679 045 800
8. Ugodnost za Združeno kraljestvo (3)		1 038 296 680
9. Temeljni popravek za Združeno kraljestvo = (7) – (8)		4 640 749 120
10. Nepričakovani dobički iz tradicionalnih lastnih sredstev (4)		9 347 792
11. Popravek za Združeno kraljestvo = (9) – (10)		4 631 401 328

(1) Zaokroženi odstotki.

(2) Znesek odhodkov, povezanih s širitvijo, ustreza: (i) plačilom desetim novim državam članicam (ki so se Uniji pridružile 1. maja 2004) v okviru odobritev za leto 2003, kakor so bile prilagojene z uporabo deflatorja BDP za EU za leta 2004–2011, ter plačilom Bolgariji in Romuniji v okviru odobritev za leto 2006, kakor so bile prilagojene z uporabo deflatorja BDP za Unijo za leta 2007–2011 (5a), ter (ii) skupnemu znesku dodeljenih odhodkov v navedenih državah članicah, razen neposrednih kmetijskih plačil in odhodkov, povezanih s trgom, ter dela odhodkov za razvoj podeželja, ki izvira iz Jamstvenega oddelka (5b) EKUJS. Ta znesek se odšteje od skupnih dodeljenih odhodkov, da se zagotovi, da neznižani odhodki ostanejo taki tudi po širitvi.

(3) „Ugodnost za Združeno kraljestvo“ ustreza učinku, ki sta ga imela za Združeno kraljestvo prehod na omejen DDV in uvedba lastnih sredstev iz naslova BNP/BND.

(4) Ti nepričakovani dobički ustrezajo neto dobičkom Združenega kraljestva, ki izhajajo iz povečanja – z 10 % na 25 % s 1. januarjem 2001 – v odstotku tradicionalnih lastnih sredstev, ki jih zadržijo države članice, da krijejo stroške zbiranja tradicionalnih lastnih sredstev (TLS).

V skladu s členom 4(2) Sklepa 2007/436/ES, Euratom, v obdobju 2007–2013 dodatni prispevek Združenega kraljestva, ki izvira iz znižanja dodeljenih odhodkov za odhodke, povezane s širitvijo, iz točke (g) odstavka 1 navedenega člena, ne sme presegati 10 500 000 000 EUR, izraženih v cenah iz leta 2004. Ustrezni zneski so navedeni v spodnji tabeli.

Popravek za Združeno kraljestvo za leta 2007–2012 Razlika prvotnega zneska glede na mejno vrednost 10 500 000 000 EUR (SLS 2007 proti SLS 2000), v EUR	Razlika v tekočih cenah	Razlika v stalnih cenah iz leta 2004
(A) Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2007	0	0
(B) Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2008	– 301 679 647	– 280 649 108
(C) Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2009	– 1 349 749 997	– 1 276 489 414
(D) Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2010	– 2 117 099 739	– 1 956 553 421
(E) Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2011	– 2 355 028 746	– 2 146 661 679
(F) Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2012	– 2 904 788 069	– 2 586 455 037
(G) Vsota razlik = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)	**– 9 028 346 199**	**– 8 246 808 658**

RAZPREDELNICA 5.2

Popravek proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo za leto 2009 [1] v skladu s členom 4 Sklepa 2007/436/ES, Euratom (Poglavje 3 5)

Opis	Koeficient [2] (%)	Znesek
1. Delež Združenega kraljestva (v %) v teoretični neomejeni osnovi za DDV	15,6778	
2. Delež Združenega kraljestva (v %) v skupnih dodeljenih odhodkih, prilagojenih za širitev	7,2711	
3. (1) – (2)	8,4067	
4. Dodeljeni odhodki skupaj		**101 944 631 886**
5. Odhodki, povezani s širitvijo [3] = (5a + 5b)		16 058 645 493
5a. Predpristopni odhodki		3 014 247 673
5b. Odhodki, povezani s členom 4(1)(g)		13 044 397 819
6. Dodeljeni odhodki, prilagojeni za širitev, skupaj = (4) – (5)		85 885 986 393
7. Prvotni znesek popravka za Združeno kraljestvo = (3) × (6) × 0,66		4 765 344 613
8. Ugodnost za Združeno kraljestvo [4]		1 377 819 752
9. Temeljni popravek za Združeno kraljestvo = (7) – (8)		3 387 524 861
10. Nepričakovani dobički iz tradicionalnih lastnih sredstev [5]		– 9 136 343
11. Popravek za Združeno kraljestvo = (9) – (10)		3 396 661 203

[1] Opomba: Razlika v višini 122 818 274 EUR med dokončnim zneskom popravka za Združeno kraljestvo za leto 2009 (3 396 661 203 EUR, kot je izračunano zgoraj) in predhodno načrtovanim zneskom popravka za Združeno kraljestvo za leto 2009 (3 519 479 477 EUR, vnesenih v SP št. 4/2010), se financira v poglavju 35 PSP št. 6/2013. Ta učinek je t. i. „neposredni učinek“ popravka za Združeno kraljestvo.

[2] Zaokroženi odstotki.

[3] Znesek odhodkov, povezanih s širitvijo, ustreza: (i) plačilom desetim novim državam članicam (ki so se Uniji pridružile 1. maja 2004) v okviru odobritev za leto 2003, kakor so bile prilagojene z uporabo deflatorja BDP za EU za leta 2004–2008, ter plačilom Bolgariji in Romuniji v okviru odobritev za leto 2006, kakor so bile prilagojene z uporabo deflatorja BDP za Unijo za leto 2008 (5a), ter (ii) skupnemu znesku dodeljenih odhodkov v navedenih državah članicah, razen neposrednih kmetijskih plačil in odhodkov, povezanih s trgom, ter dela odhodkov za razvoj podeželja, ki izvira iz Jamstvenega oddelka (5b) EKUJS. Ta znesek se odšteje od skupnih dodeljenih odhodkov za zagotovitev, da odhodki, ki so pred širitvijo neznižani, ostanejo taki tudi po širitvi.

[4] „Ugodnost za Združeno kraljestvo“ ustreza učinku, ki sta ga imela za Združeno kraljestvo prehod na omejen DDV in uvedba lastnih sredstev iz naslova BNP/BND.

[5] Ti nepričakovani dobički ustrezajo neto dobičkom Združenega kraljestva, ki izhajajo iz povečanja – z 10 % na 25 % s 1. januarjem 2001 – v odstotku tradicionalnih lastnih sredstev, ki jih zadržijo države članice, da krijejo stroške zbiranja tradicionalnih lastnih sredstev (TLS).

RAZPREDELNICA 6.1

Izračun financiranja popravka za Združeno kraljestvo v višini 4 631 401 328 EUR (poglavje 1 5)

Država članica	Odstotni delež osnove za BND	Deleži brez Združenega kraljestva	Deleži brez Nemčije, Nizozemske, Avstrije, Švedske in Združenega kraljestva	Tri četrtine deleža Nemčije, Nizozemske, Avstrije in Švedske iz stolpca 2	Stolpec 4, razdeljen v skladu s stolpcem 3	Finančni razdelitveni ključ	Finančni razdelitveni ključ, uporabljen za popravek
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgija	2,95	3,47	5,48		1,51	4,98	230 617 663
Bolgarija	0,30	0,36	0,56		0,16	0,51	23 669 014
Češka	1,08	1,27	2,02		0,56	1,83	84 815 577
Danska	1,95	2,29	3,62		1,00	3,29	152 304 583
Nemčija	20,93	24,59	0,00	– 18,44	0,00	6,15	284 710 504
Estonija	0,13	0,15	0,24		0,07	0,22	10 236 971
Irska	1,02	1,20	1,89		0,52	1,72	79 670 059
Grčija	1,39	1,63	2,58		0,71	2,34	108 372 594
Španija	7,86	9,24	14,62		4,03	13,27	614 622 042
Francija	15,97	18,76	29,68		8,19	26,95	1 248 334 520
Hrvaška	0,16	0,19	0,30		0,08	0,28	12 762 980
Italija	11,87	13,94	22,06		6,09	20,03	927 676 717
Ciper	0,12	0,14	0,23		0,06	0,20	9 491 361
Latvija	0,18	0,21	0,33		0,09	0,30	13 989 109
Litva	0,25	0,30	0,47		0,13	0,43	19 739 513
Luksemburg	0,25	0,29	0,46		0,13	0,42	19 552 576
Madžarska	0,72	0,85	1,34		0,37	1,22	56 479 006
Malta	0,05	0,06	0,09		0,03	0,08	3 895 003
Nizozemska	4,65	5,46	0,00	– 4,10	0,00	1,37	63 235 319
Avstrija	2,42	2,85	0,00	– 2,13	0,00	0,71	32 950 853
Poljska	2,93	3,45	5,45		1,51	4,95	229 395 281
Portugalska	1,21	1,43	2,26		0,62	2,05	94 871 974
Romunija	1,05	1,24	1,96		0,54	1,78	82 448 669
Slovenija	0,26	0,31	0,49		0,14	0,44	20 603 365
Slovaška	0,55	0,65	1,02		0,28	0,93	43 103 051
Finska	1,52	1,79	2,82		0,78	2,56	118 762 720
Švedska	3,31	3,89	0,00	– 2,92	0,00	0,97	45 090 304
Združeno kraljestvo	14,89	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Skupaj	**100,00**	**100,00**	**100,00**	**– 27,59**	**27,59**	**100,00**	**4 631 401 328**

Izračuni so narejeni na 15 decimalnih mest.

RAZPREDELNICA 6.2

Financiranje dokončnega zneska popravka za Združeno kraljestvo za leto 2009 (poglavje 35)

Država članica	Znesek
	(1)
Belgija	– 1 560 520
Bolgarija	347 361
Češka	638 761
Danska	– 2 771 664
Nemčija	– 5 926 083
Estonija	– 102 455
Irska	– 1 276 162
Grčija	– 11 973 529
Španija	– 19 472 383
Francija	– 44 165 819
Italija	– 25 357 823
Ciper	– 337 011
Latvija	85 188
Litva	– 214 388
Luksemburg	– 694 287
Madžarska	– 2 506 364
Malta	7 989
Nizozemska	– 2 758 821
Avstrija	– 712 461
Poljska	– 3 037 695
Portugalska	– 244 526
Romunija	23 753
Slovenija	– 485 496
Slovaška	– 1 338 212
Finska	– 1 122 623
Švedska	2 136 996
Združeno kraljestvo	122 818 274
Skupaj	**0**

RAZPREDELNICA 7

Povzetek financiranja (1) splošnega proračuna glede na vrsto virov lastnih sredstev in glede na državo članico

Država članica	Tradicionalna lastna sredstva (TLS)				Lastna sredstva iz naslova DDV in BND, vključno s prilagoditvami						Lastna sredstva skupaj (2)
	neto prelevmani v sektorju sladkorja (75 %)	neto carine (75 %)	neto tradicionalna lastna sredstva skupaj (75 %)	stroški zbiranja (25 % bruto TLS) p.m.	lastna sredstva iz naslova DDV	lastna sredstva iz naslova BND	znižanje v korist Nizozemske in Švedske	popravek za Združeno kraljestvo	„nacionalni prispevki“ skupaj	delež „nacionalnih prispevkov“ skupaj (v %)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (3) + (9)
Belgija	– 5 107 413	1 352 365 025	1 347 257 612	449 085 871	489 384 900	3 153 655 286	25 535 591	229 057 143	3 897 632 920	3,21	5 244 890 532
Bolgarija	400 000	44 250 631	44 650 631	14 883 544	58 248 300	323 669 529	2 620 798	24 016 375	408 555 002	0,34	453 205 633
Češka	6 147 964	170 476 673	176 624 637	58 874 879	193 411 500	1 159 837 842	9 391 370	85 454 338	1 448 095 050	1,19	1 624 719 687
Danska	– 3 427 753	290 087 469	286 659 716	95 553 239	297 404 700	2 082 737 931	16 864 223	149 532 919	2 546 539 773	2,09	2 833 199 489
Nemčija	– 35 508 193	3 044 800 988	3 009 292 795	1 003 097 599	1 797 675 750	22 371 955 007	181 148 872	278 784 421	24 629 564 050	20,26	27 638 856 845
Estonija	0	20 918 480	20 918 480	6 972 827	25 017 000	139 988 745	1 133 509	10 134 516	176 273 770	0,14	197 192 250
Irska	– 1 628 671	188 355 716	186 727 045	62 242 349	194 340 000	1 089 473 804	8 821 623	78 393 897	1 371 029 324	1,13	1 557 756 369
Grčija	492 476	102 268 125	102 760 601	34 253 534	199 643 100	1 481 975 844	11 999 767	96 399 065	1 790 017 776	1,47	1 892 778 377
Španija	1 404 506	974 318 437	975 722 943	325 240 981	1 354 325 100	8 404 846 489	68 055 226	595 149 659	10 422 376 474	8,57	11 398 099 417
Francija	– 26 542 262	1 529 194 530	1 502 652 268	500 884 089	2 836 607 100	17 070 751 266	138 224 279	1 204 168 701	21 249 751 346	17,48	22 752 403 614
Hrvaška	0	16 359 324	16 359 324	5 453 108	32 187 750	174 531 475	1 413 206	12 762 980	220 895 411	0,18	237 254 735
Italija	33 737	1 337 263 006	1 337 296 743	445 765 581	1 929 954 300	12 685 813 167	102 718 817	902 318 894	15 620 805 178	12,85	16 958 101 921
Ciper	0	14 482 025	14 482 025	4 827 342	23 936 850	129 792 661	1 050 949	9 154 350	163 934 810	0,13	178 416 835
Latvija	– 37 322	23 153 360	23 116 038	7 705 346	23 444 400	191 298 567	1 548 971	14 074 297	230 366 235	0,19	253 482 273
Litva	4 618 978	46 306 721	50 925 699	16 975 233	39 907 500	269 934 315	2 185 696	19 525 125	331 552 636	0,27	382 478 335
Luksemburg	0	10 816 821	10 816 821	3 605 607	49 310 850	267 377 974	2 164 997	18 858 289	337 712 110	0,28	348 528 931
Madžarska	1 785 663	85 104 244	86 889 907	28 963 302	118 106 400	772 340 309	6 253 748	53 972 642	950 673 099	0,78	1 037 563 006
Malta	0	9 118 312	9 118 312	3 039 437	9 823 050	53 263 475	431 282	3 902 992	67 420 799	0,06	76 539 111
Nizozemska	– 5 775 660	1 763 856 967	1 758 081 307	586 027 102	259 068 800	4 968 898 935	– 653 364 512	60 476 498	4 635 079 721	3,81	6 393 161 028
Avstrija	– 3 287 560	161 894 732	158 607 172	52 869 058	325 186 200	2 589 209 020	20 965 190	32 238 392	2 967 598 802	2,44	3 126 205 974
Poljska	20 381 502	357 133 880	377 515 382	125 838 461	567 817 500	3 136 939 435	25 400 241	226 357 586	3 956 514 762	3,25	4 334 030 144
Portugalska	– 351 346	111 028 856	110 677 510	36 892 504	230 820 900	1 297 357 273	10 504 885	94 627 448	1 633 310 506	1,34	1 743 988 016
Romunija	3 925 266	126 851 809	130 777 075	43 592 358	150 611 400	1 127 470 807	9 129 290	82 472 422	1 369 683 919	1,13	1 500 460 994
Slovenija	– 4 160	57 481 123	57 476 963	19 158 988	51 960 900	281 747 327	2 281 348	20 117 869	356 107 444	0,29	413 584 407
Slovaška	2 242 348	91 272 513	93 514 861	31 171 621	75 870 000	589 426 508	4 772 669	41 764 839	711 834 016	0,59	805 348 877
Finska	1 629 436	129 623 060	131 252 496	43 750 832	283 354 200	1 624 058 950	13 150 234	117 640 097	2 038 203 481	1,68	2 169 455 977
Švedska	2 478 967	437 589 572	440 068 539	146 689 513	190 320 100	3 543 101 591	– 143 277 550	47 227 300	3 637 371 441	2,99	4 077 439 980
Združeno kraljestvo	1 529 497	2 360 927 601	2 362 457 098	787 485 699	2 872 313 700	15 916 146 482	128 875 281	– 4 508 583 054	14 408 752 409	11,85	16 771 209 507
Skupaj	**– 34 600 000**	**14 857 300 000**	**14 822 700 000**	**4 940 900 004**	**14 680 052 250**	**106 897 600 014**	**0**	**0**	**121 577 652 264**	**100,00**	**136 400 352 264**

(1) p.m. (lastna sredstva + drugi prihodki = prihodki skupaj = odhodki skupaj); (136 400 352 264 + 4 125 243 533 = 140 525 595 797 = 140 525 595 797).

(2) Lastna sredstva skupaj kot odstotek BND: (136 400 352 264) / (13 142 971 200 000) = 1,04 %; zgornja meja lastnih sredstev kot odstotek BND: 1,23 %.

B. **SPLOŠNI IZKAZ PRIHODKOV PO PRORAČUNSKIH POSTAVKAH**

PRIHODKI

Naslov	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
1	LASTNA SREDSTVA	137 629 352 264	– 1 229 000 000	136 400 352 264
3	PRESEŽKI, NEPORABLJENA SREDSTVA IN POPRAVKI	1 057 276 526		1 057 276 526
4	PRIHODKI IZ NASLOVA ZAPOSLENIH V INSTITUCIJAH IN DRUGIH ORGANIH UNIJE	1 278 186 868		1 278 186 868
5	PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJ	53 884 139		53 884 139
6	PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI S SPORAZUMI IN PROGRAMI UNIJE	60 000 000		60 000 000
7	ZAMUDNE OBRESTI IN GLOBE	413 000 000	1 229 000 000	1 642 000 000
8	NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL	3 696 000		3 696 000
9	RAZNI PRIHODKI	30 200 000		30 200 000
	Skupaj	**140 525 595 797**	**0**	**140 525 595 797**

NASLOV 1

LASTNA SREDSTVA

Naslov Poglavje	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
1 1	PRELEVMANI IN DRUGE DAJATVE, DOLOČENE V OKVIRU SKUPNE UREDITVE TRGOV ZA SLADKOR (ČLEN 2(1)(a) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM)	123 400 000	– 158 000 000	– 34 600 000
1 2	CARINE IN DRUGE DAJATVE IZ ČLENA 2(1)(a) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM	18 654 200 000	– 3 796 900 000	14 857 300 000
1 3	LASTNA SREDSTVA IZ NASLOVA DAVKA NA DODANO VREDNOST V SKLADU S ČLENOM 2(1)(b) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM	15 063 857 425	– 383 805 175	14 680 052 250
1 4	LASTNA SREDSTVA IZ NASLOVA BRUTO NACIONALNEGA DOHODKA V SKLADU S ČLENOM 2(1)(c) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM	103 787 894 839	3 109 705 175	106 897 600 014
1 5	POPRAVEK PRORAČUNSKIH NERAVNOVESIJ	0		0
1 6	BRUTO ZNIŽANJE LETNIH PRISPEVKOV IZ NASLOVA BND ZA NIZOZEMSKO IN ŠVEDSKO	0		0
	Naslov 1 – Skupaj	**137 629 352 264**	**– 1 229 000 000**	**136 400 352 264**

NASLOV 1

LASTNA SREDSTVA

POGLAVJE 1 1 — PRELEVMANI IN DRUGE DAJATVE, DOLOČENE V OKVIRU SKUPNE UREDITVE TRGOV ZA SLADKOR (ČLEN 2(1)(a) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
1 1	PRELEVMANI IN DRUGE DAJATVE, DOLOČENE V OKVIRU SKUPNE UREDITVE TRGOV ZA SLADKOR (ČLEN 2(1)(a) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM)			
1 1 0	***Proizvodni prelevmani za tržno leto 2005/2006 in prejšnja leta***	p.m.	– 214 000 000	– 214 000 000
1 1 1	***Prelevmani na skladiščenje sladkorja***	p.m.		p.m.
1 1 3	***Dajatve, obračunane za neizvoženo proizvodnjo sladkorja C, izoglukoze C in inulinskega sirupa C ter za nadomestni sladkor C in izoglukozo C***	p.m.		p.m.
1 1 7	***Proizvodna dajatev***	123 400 000		123 400 000
1 1 8	***Enkratni zneski za dodatne kvote za sladkor in dopolnilne kvote za izoglukozo***	p.m.		p.m.
1 1 9	***Znesek za presežek***	p.m.	56 000 000	56 000 000
	Poglavje 1 1 – Skupaj	**123 400 000**	**– 158 000 000**	**– 34 600 000**

1 1 0 *Proizvodni prelevmani za tržno leto 2005/2006 in prejšnja leta*

Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
p.m.	– 214 000 000	– 214 000 000

Opombe

Skupna ureditev trgov v sektorju sladkorja je določala, da so proizvajalci sladkorja, izoglukoze in inulinskega sirupa morali plačevati osnovne proizvodne prelevmane in proizvodne prelevmane B. S temi prelevmani naj bi se pokrili stroški podpore trga. Trenutno so zneski, izkazani v tem členu, posledica revizije v preteklosti določenih dajatev. Dajatve za tržni leti 2007/2008 in nadaljnja leta so izkazane v členu 1 1 7 tega poglavja kot „proizvodna dajatev“.

Navedeni so neto zneski brez stroškov zbiranja.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor (UL L 178, 30.6.2001, str. 1).

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17), in zlasti člen 2(1)(a) Sklepa.

POGLAVJE 1 1 — PRELEVMANI IN DRUGE DAJATVE, DOLOČENE V OKVIRU SKUPNE UREDITVE TRGOV ZA SLADKOR (ČLEN 2(1)(a) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM) *(nadaljevanje)*

1 1 0 *(nadaljevanje)*

Država članica	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
Belgija	p.m.	– 13 608 187	– 13 608 187
Bolgarija	—	—	—
Češka	p.m.	– 680 683	– 680 683
Danska	p.m.	– 8 437 845	– 8 437 845
Nemčija	p.m.	– 71 022 930	– 71 022 930
Estonija	—	—	—
Irska	p.m.	– 1 628 671	– 1 628 671
Grčija	p.m.	– 907 524	– 907 524
Španija	p.m.	– 3 951 238	– 3 951 238
Francija	p.m.	– 66 471 563	– 66 471 563
Hrvaška	—	—	—
Italija	p.m.	– 5 433 959	– 5 433 959
Ciper	—	—	—
Latvija	p.m.	– 37 322	– 37 322
Litva	p.m.	– 52 455	– 52 455
Luksemburg	—	—	—
Madžarska	p.m.	– 343 310	– 343 310
Malta	—	—	—
Nizozemska	p.m.	– 16 005 676	– 16 005 676
Avstrija	p.m.	– 6 487 560	– 6 487 560
Poljska	p.m.	– 3 906 994	– 3 906 994
Portugalska	p.m.	– 551 346	– 551 346
Romunija	—	—	—
Slovenija	p.m.	– 4 160	– 4 160
Slovaška	p.m.	– 767 751	– 767 751
Finska	p.m.	– 1 207 994	– 1 207 994
Švedska	p.m.	– 3 009 989	– 3 009 989
Združeno kraljestvo	p.m.	– 9 482 843	– 9 482 843
Člen 1 1 0 – Skupaj	p.m.	– 214 000 000	– 214 000 000

1 1 9 ***Znesek za presežek***

Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
p.m.	56 000 000	56 000 000

Opombe

Znesek za presežek obračunajo in zaračunajo države članice zadevnim podjetjem na svojem ozemlju v skladu s členom 64 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

Navedeni so neto zneski brez stroškov zbiranja.

POGLAVJE 1 1 — PRELEVMANI IN DRUGE DAJATVE, DOLOČENE V OKVIRU SKUPNE UREDITVE TRGOV ZA SLADKOR (ČLEN 2(1)(a) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM) *(nadaljevanje)*

1 1 9 *(nadaljevanje)*

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov v sektorju sladkorja (UL L 58, 28.2.2006, str. 1), in zlasti člen 15.

Uredba Komisije (ES) št. 967/2006 z dne 29. junija 2006 o podrobnih izvedbenih pravilih za Uredbo Sveta (ES) št. 318/2006 glede proizvodnje izvenkvotnega sladkorja v sektorju sladkorja (UL L 176, 30.6.2006, str. 22).

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17), in zlasti člen 2(1)(a) Sklepa.

Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

Država članica	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
Belgija	p.m.	1 900 774	1 900 774
Bolgarija	p.m.	—	p.m.
Češka	p.m.	3 428 647	3 428 647
Danska	p.m.	1 610 092	1 610 092
Nemčija	p.m.	9 214 737	9 214 737
Estonija	—	—	—
Irska	p.m.	—	p.m.
Grčija	p.m.	—	p.m.
Španija	p.m.	655 744	655 744
Francija	p.m.	9 029 301	9 029 301
Hrvaška	p.m.	—	p.m.
Italija	p.m.	767 696	767 696
Ciper	—	—	—
Latvija	p.m.	—	p.m.
Litva	p.m.	3 871 433	3 871 433
Luksemburg	—	—	—
Madžarska	p.m.	128 973	128 973
Malta	—	—	—
Nizozemska	p.m.	2 930 016	2 930 016
Avstrija	p.m.	—	p.m.
Poljska	p.m.	11 488 496	11 488 496
Portugalska	p.m.	—	p.m.
Romunija	p.m.	2 925 266	2 925 266
Slovenija	p.m.	—	p.m.
Slovaška	p.m.	1 610 099	1 610 099
Finska	p.m.	2 037 430	2 037 430
Švedska	p.m.	2 888 956	2 888 956
Združeno kraljestvo	p.m.	1 512 340	1 512 340
Člen 1 1 9 – Skupaj	p.m.	56 000 000	56 000 000

POGLAVJE 1 2 — CARINE IN DRUGE DAJATVE IZ ČLENA 2(1)(a) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
1 2	CARINE IN DRUGE DAJATVE IZ ČLENA 2(1)(a) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM			
1 2 0	***Carine in druge dajatve iz člena 2(1)(a) Sklepa 2007/436/ES, Euratom***	18 654 200 000	– 3 796 900 000	14 857 300 000
	Poglavje 1 2 – Skupaj	**18 654 200 000**	**– 3 796 900 000**	**14 857 300 000**

1 2 0 ***Carine in druge dajatve iz člena 2(1)(a) Sklepa 2007/436/ES, Euratom***

Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
18 654 200 000	– 3 796 900 000	14 857 300 000

Opombe

Dodelitev carin kot lastnih sredstev za financiranje skupnih izdatkov je logična posledica prostega pretoka blaga v Uniji. Ta člen lahko vsebuje dajatve, premije, dopolnilne ali kompenzacijske zneske, dodatne zneske ali faktorje, dajatve po skupni carinski tarifi, ki so jih oziroma jih bodo določile institucije Evropske unije v zvezi s trgovino s tretjimi državami, ter carine na proizvode po potekli Pogodbi o Evropski skupnosti za premog in jeklo.

Navedeni so neto zneski brez stroškov zbiranja.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17), in zlasti člen 2(1)(a) Sklepa.

POGLAVJE 1 2 — CARINE IN DRUGE DAJATVE IZ ČLENA 2(1)(a) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM *(nadaljevanje)*

1 2 0 *(nadaljevanje)*

Država članica	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
Belgija	1 871 900 000	– 519 534 975	1 352 365 025
Bolgarija	62 200 000	– 17 949 369	44 250 631
Češka	246 200 000	– 75 723 327	170 476 673
Danska	373 500 000	– 83 412 531	290 087 469
Nemčija	3 780 400 000	– 735 599 012	3 044 800 988
Estonija	25 000 000	– 4 081 520	20 918 480
Irska	217 100 000	– 28 744 284	188 355 716
Grčija	141 200 000	– 38 931 875	102 268 125
Španija	1 221 600 000	– 247 281 563	974 318 437
Francija	2 034 500 000	– 505 305 470	1 529 194 530
Hrvaška	22 400 000	– 6 040 676	16 359 324
Italija	1 799 100 000	– 461 836 994	1 337 263 006
Ciper	24 800 000	– 10 317 975	14 482 025
Latvija	26 800 000	– 3 646 640	23 153 360
Litva	55 000 000	– 8 693 279	46 306 721
Luksemburg	15 700 000	– 4 883 179	10 816 821
Madžarska	119 800 000	– 34 695 756	85 104 244
Malta	10 800 000	– 1 681 688	9 118 312
Nizozemska	2 086 000 000	– 322 143 033	1 763 856 967
Avstrija	239 900 000	– 78 005 268	161 894 732
Poljska	426 400 000	– 69 266 120	357 133 880
Portugalska	136 500 000	– 25 471 144	111 028 856
Romunija	124 700 000	2 151 809	126 851 809
Slovenija	81 800 000	– 24 318 877	57 481 123
Slovaška	141 700 000	– 50 427 487	91 272 513
Finska	169 600 000	– 39 976 940	129 623 060
Švedska	552 600 000	– 115 010 428	437 589 572
Združeno kraljestvo	2 647 000 000	– 286 072 399	2 360 927 601
Člen 1 2 0 – Skupaj	18 654 200 000	– 3 796 900 000	14 857 300 000

POGLAVJE 1 3 — LASTNA SREDSTVA IZ NASLOVA DAVKA NA DODANO VREDNOST V SKLADU S ČLENOM 2(1)(b) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
1 3	LASTNA SREDSTVA IZ NASLOVA DAVKA NA DODANO VREDNOST V SKLADU S ČLENOM 2(1)(b) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM			
1 3 0	***Lastna sredstva iz naslova davka na dodano vrednost v skladu s členom 2(1)(b) Sklepa 2007/436/ES, Euratom***	15 063 857 425	– 383 805 175	14 680 052 250
	Poglavje 1 3 – Skupaj	**15 063 857 425**	**– 383 805 175**	**14 680 052 250**

1 3 0 ***Lastna sredstva iz naslova davka na dodano vrednost v skladu s členom 2(1)(b) Sklepa 2007/436/ES, Euratom***

Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
15 063 857 425	– 383 805 175	14 680 052 250

Opombe

Enotna stopnja, ki velja za vse države članice in je bila uporabljena na usklajenih osnovah za odmero DDV, določenih v skladu s pravili Unije, znaša 0,30 %. Osnova za odmero DDV, ki se upošteva za ta namen, za posamezno državo članico ne sme biti višja od 50 % BND. Samo za obdobje 2007–2013 je stopnja prevzetih obveznosti iz lastnih sredstev iz naslova DDV za Avstrijo 0,225 %, za Nemčijo 0,15 % ter za Nizozemsko in Švedsko 0,10 %.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17), in zlasti člen 2(1)(b) in (4) Sklepa.

POGLAVJE 1 3 — LASTNA SREDSTVA IZ NASLOVA DAVKA NA DODANO VREDNOST V SKLADU S ČLENOM 2(1)(b) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM *(nadaljevanje)*

1 3 0 *(nadaljevanje)*

Država članica	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
Belgija	507 167 100	– 17 782 200	489 384 900
Bolgarija	57 164 100	1 084 200	58 248 300
Češka	203 719 800	– 10 308 300	193 411 500
Danska	303 452 100	– 6 047 400	297 404 700
Nemčija	1 803 400 200	– 5 724 450	1 797 675 750
Estonija	24 685 200	331 800	25 017 000
Irska	187 321 800	7 018 200	194 340 000
Grčija	261 990 000	– 62 346 900	199 643 100
Španija	1 432 742 400	– 78 417 300	1 354 325 100
Francija	2 949 517 200	– 112 910 100	2 836 607 100
Hrvaška	33 908 400	– 1 720 650	32 187 750
Italija	1 986 511 800	– 56 557 500	1 929 954 300
Ciper	26 485 350	– 2 548 500	23 936 850
Latvija	21 768 300	1 676 100	23 444 400
Litva	36 546 300	3 361 200	39 907 500
Luksemburg	48 788 250	522 600	49 310 850
Madžarska	120 115 200	– 2 008 800	118 106 400
Malta	9 308 700	514 350	9 823 050
Nizozemska	273 970 400	– 14 901 600	259 068 800
Avstrija	320 816 475	4 369 725	325 186 200
Poljska	573 392 100	– 5 574 600	567 817 500
Portugalska	234 528 000	– 3 707 100	230 820 900
Romunija	151 729 800	– 1 118 400	150 611 400
Slovenija	53 463 750	– 1 502 850	51 960 900
Slovaška	76 974 000	– 1 104 000	75 870 000
Finska	283 110 000	244 200	283 354 200
Švedska	184 812 800	5 507 300	190 320 100
Združeno kraljestvo	2 896 467 900	– 24 154 200	2 872 313 700
Člen 1 3 0 – Skupaj	15 063 857 425	– 383 805 175	14 680 052 250

POGLAVJE 1 4 — LASTNA SREDSTVA IZ NASLOVA BRUTO NACIONALNEGA DOHODKA V SKLADU S ČLENOM 2(1)(c) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
1 4	LASTNA SREDSTVA IZ NASLOVA BRUTO NACIONALNEGA DOHODKA V SKLADU S ČLENOM 2(1)(c) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM			
1 4 0	***Lastna sredstva iz naslova bruto nacionalnega dohodka v skladu s členom 2(1)(c) Sklepa 2007/436/ES, Euratom***	103 787 894 839	3 109 705 175	106 897 600 014
	Poglavje 1 4 – Skupaj	**103 787 894 839**	**3 109 705 175**	**106 897 600 014**

1 4 0 ***Lastna sredstva iz naslova bruto nacionalnega dohodka v skladu s členom 2(1)(c) Sklepa 2007/436/ES, Euratom***

Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
103 787 894 839	3 109 705 175	106 897 600 014

Opombe

Sredstva iz naslova BND so dodatna sredstva, ki zagotavljajo prihodke, potrebne za pokritje odhodkov, ki presegajo znesek iz tradicionalnih lastnih sredstev, plačila iz naslova DDV in druge prihodke v vsakem letu posebej. Z uporabo sredstev iz naslova BND se zagotovi, da je splošni proračun Evropske unije vedno uravnotežen vnaprej.

Vpoklicna stopnja BND se določi z dodatnimi prihodki, potrebnimi za financiranje v proračunu predvidenih odhodkov, ki jih ne pokrivajo druga sredstva (plačila iz naslova DDV, tradicionalna lastna sredstva in drugi prihodki). Tako se vpoklicna stopnja uporabi za BND vsake države članice.

Stopnja, ki se uporablja za BND držav članic v tem proračunskem letu, znaša 0,8133 %.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17), in zlasti člen 2(1)(c) Sklepa.

POGLAVJE 1 4 — LASTNA SREDSTVA IZ NASLOVA BRUTO NACIONALNEGA DOHODKA V SKLADU S ČLENOM 2(1)(c) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM *(nadaljevanje)*

1 4 0 *(nadaljevanje)*

Država članica	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
Belgija	3 077 210 060	76 445 226	3 153 655 286
Bolgarija	312 412 267	11 257 262	323 669 529
Češka	1 152 838 078	6 999 764	1 159 837 842
Danska	2 016 633 448	66 104 483	2 082 737 931
Nemčija	21 399 797 643	972 157 364	22 371 955 007
Estonija	130 863 488	9 125 257	139 988 745
Irska	996 348 858	93 124 946	1 089 473 804
Grčija	1 544 915 810	– 62 939 966	1 481 975 844
Španija	8 084 999 095	319 847 394	8 404 846 489
Francija	16 645 095 829	425 655 437	17 070 751 266
Hrvaška	175 084 644	– 553 169	174 531 475
Italija	12 528 566 603	157 246 564	12 685 813 167
Ciper	136 756 028	– 6 963 367	129 792 661
Latvija	171 445 955	19 852 612	191 298 567
Litva	258 802 392	11 131 923	269 934 315
Luksemburg	251 916 145	15 461 829	267 377 974
Madžarska	789 222 366	– 16 882 057	772 340 309
Malta	48 065 094	5 198 381	53 263 475
Nizozemska	4 851 498 867	117 400 068	4 968 898 935
Avstrija	2 464 238 763	124 970 257	2 589 209 020
Poljska	3 054 521 303	82 418 132	3 136 939 435
Portugalska	1 268 190 276	29 166 997	1 297 357 273
Romunija	1 112 035 648	15 435 159	1 127 470 807
Slovenija	276 057 899	5 689 428	281 747 327
Slovaška	567 906 689	21 519 819	589 426 508
Finska	1 610 084 605	13 974 345	1 624 058 950
Švedska	3 280 353 975	262 747 616	3 543 101 591
Združeno kraljestvo	15 582 033 011	334 113 471	15 916 146 482
Člen 1 4 0 – skupaj	103 787 894 839	3 109 705 175	106 897 600 014

POGLAVJE 1 5 — POPRAVEK PRORAČUNSKIH NERAVNOVESIJ

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
1 5	POPRAVEK PRORAČUNSKIH NERAVNOVESIJ			
1 5 0	***Popravek proračunskih neravnovesij v korist Združenega kraljestva v skladu s členoma 4 in 5 Sklepa 2007/436/ES, Euratom***	0	0	0
	Poglavje 1 5 – Skupaj	**0**	**0**	**0**

1 5 0 ***Popravek proračunskih neravnovesij v korist Združenega kraljestva v skladu s členoma 4 in 5 Sklepa 2007/436/ES, Euratom***

Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
0	0	0

Opombe

Mehanizem za popravek proračunskega neravnovesja v dobro Združenega kraljestva (popravek za Združeno kraljestvo) sta junija 1984 uvedla Evropski svet v Fontainebleauju in iz njegovega zasedanja izhajajoči sklep o lastnih sredstvih iz leta 1985. Namen mehanizma je zmanjšati proračunsko neravnovesje Združenega kraljestva z zmanjšanjem plačil Združenega kraljestva Uniji.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17), ter zlasti člena 4 in 5 Sklepa.

POGLAVJE 1 5 — POPRAVEK PRORAČUNSKIH NERAVNOVESIJ *(nadaljevanje)*

1 5 0 *(nadaljevanje)*

Država članica	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
Belgija	202 726 774	27 890 889	230 617 663
Bolgarija	20 581 738	3 087 276	23 669 014
Češka	75 949 038	8 866 539	84 815 577
Danska	132 855 926	19 448 657	152 304 583
Nemčija	247 004 771	37 705 733	284 710 504
Estonija	8 621 294	1 615 677	10 236 971
Irska	65 639 520	14 030 539	79 670 059
Grčija	101 779 142	6 593 452	108 372 594
Španija	532 640 201	81 981 841	614 622 042
Francija	1 096 579 862	151 754 658	1 248 334 520
Hrvaška	11 534 586	1 228 394	12 762 980
Italija	825 382 682	102 294 035	927 676 717
Ciper	9 009 495	481 866	9 491 361
Latvija	11 294 869	2 694 240	13 989 109
Litva	17 049 916	2 689 597	19 739 513
Luksemburg	16 596 250	2 956 326	19 552 576
Madžarska	51 994 014	4 484 992	56 479 006
Malta	3 166 531	728 472	3 895 003
Nizozemska	55 997 883	7 237 436	63 235 319
Avstrija	28 443 200	4 507 653	32 950 853
Poljska	201 232 038	28 163 243	229 395 281
Portugalska	83 548 448	11 323 526	94 871 974
Romunija	73 260 972	9 187 697	82 448 669
Slovenija	18 186 710	2 416 655	20 603 365
Slovaška	37 413 725	5 689 326	43 103 051
Finska	106 072 466	12 690 254	118 762 720
Švedska	37 863 119	7 227 185	45 090 304
Združeno kraljestvo	– 4 072 425 170	– 558 976 158	– 4 631 401 328
Člen 1 5 0 – Skupaj	0	0	0

POGLAVJE 1 6 — BRUTO ZNIŽANJE LETNIH PRISPEVKOV IZ NASLOVA BND ZA NIZOZEMSKO IN ŠVEDSKO

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
1 6	BRUTO ZNIŽANJE LETNIH PRISPEVKOV IZ NASLOVA BND ZA NIZOZEMSKO IN ŠVEDSKO			
1 6 0	***Bruto znižanje letnih prispevkov iz naslova BND za Nizozemsko in Švedsko v skladu s členom 2(5) Sklepa 2007/436/ES, Euratom***	0	0	0
	Poglavje 1 6 – Skupaj	**0**	**0**	**0**

1 6 0 ***Bruto znižanje letnih prispevkov iz naslova BND za Nizozemsko in Švedsko v skladu s členom 2(5) Sklepa 2007/436/ES, Euratom***

Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
0	0	0

Opombe

Samo za obdobje 2007–2013 se Nizozemski odobri bruto znižanje letnega prispevka na osnovi BND v višini 605 000 000 EUR, Švedski pa bruto znižanje letnega prispevka na osnovi BND v višini 150 000 000 EUR, izraženo v cenah iz leta 2004. Zneska sta prilagojena tekočim cenam.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2007/436/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 130, 31.5.2000, str. 1), in zlasti člen 10(9) Uredbe.

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17), in zlasti člen 2(5) Sklepa.

POGLAVJE 1 6 — BRUTO ZNIŽANJE LETNIH PRISPEVKOV IZ NASLOVA BND ZA NIZOZEMSKO IN ŠVEDSKO *(nadaljevanje)*

1 6 0 *(nadaljevanje)*

Država članica	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
Belgija	25 663 158	– 127 567	25 535 591
Bolgarija	2 605 440	15 358	2 620 798
Češka	9 614 380	– 223 010	9 391 370
Danska	16 818 216	46 007	16 864 223
Nemčija	178 468 928	2 679 944	181 148 872
Estonija	1 091 369	42 140	1 133 509
Irska	8 309 299	512 324	8 821 623
Grčija	12 884 209	– 884 442	11 999 767
Španija	67 426 858	628 368	68 055 226
Francija	138 815 911	– 591 632	138 224 279
Hrvaška	1 460 162	– 46 956	1 413 206
Italija	104 485 093	– 1 766 276	102 718 817
Ciper	1 140 511	– 89 562	1 050 949
Latvija	1 429 816	119 155	1 548 971
Litva	2 158 347	27 349	2 185 696
Luksemburg	2 100 917	64 080	2 164 997
Madžarska	6 581 916	– 328 168	6 253 748
Malta	400 851	30 431	431 282
Nizozemska	– 653 138 109	– 226 403	– 653 364 512
Avstrija	20 551 131	414 059	20 965 190
Poljska	25 473 939	– 73 698	25 400 241
Portugalska	10 576 388	– 71 503	10 504 885
Romunija	9 274 098	– 144 808	9 129 290
Slovenija	2 302 253	– 20 905	2 281 348
Slovaška	4 736 199	36 470	4 772 669
Finska	13 427 701	– 277 467	13 150 234
Švedska	– 144 609 216	1 331 666	– 143 277 550
Združeno kraljestvo	129 950 235	– 1 074 954	128 875 281
Člen 1 6 0 – Skupaj	0	0	0

NASLOV 3

PRESEŽKI, NEPORABLJENA SREDSTVA IN POPRAVKI

Naslov Poglavje	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
3 0	RAZPOLOŽLJIVI PRESEŽEK IZ PREJŠNJEGA PRORAČUNSKEGA LETA	1 057 276 526		1 057 276 526
3 1	NEPORABLJENA SREDSTVA IN POPRAVEK NEPORABLJENIH SREDSTEV IZ NASLOVA DDV ZA PREJŠNJA PRORAČUNSKA LETA ZARADI UPORABE ČLENA 10(4), (5) IN (8) UREDBE (ES, EURATOM) št. 1150/2000	p.m.		p.m.
3 2	NEPORABLJENA SREDSTVA IN POPRAVKI NEPORABLJENIH SREDSTEV IZ NASLOVA BRUTO NACIONALNEGA DOHODKA/PROIZVODA ZA PREJŠNJA PRORAČUNSKA LETA ZARADI UPORABE ČLENA 10(6), (7) IN (8) UREDBE (ES, EURATOM) št. 1150/2000	p.m.		p.m.
3 4	POPRAVEK, KI SE NANAŠA NA NEUDELEŽBO NEKATERIH DRŽAV ČLANIC V NEKATERIH POLITIKAH NA PODROČJU SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE	p.m.		p.m.
3 5	REZULTAT DOKONČNEGA IZRAČUNA FINANCIRANJA POPRAVKA PRORAČUNSKIH NERAVNOVESIJ ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO	0		p.m.
3 6	REZULTAT VMESNIH POSODOBITEV IZRAČUNA FINANCIRANJA POPRAVKA PRORAČUNSKIH NERAVNOVESIJ ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO	p.m.		p.m.
	Naslov 3 – Skupaj	**1 057 276 526**		**1 057 276 526**

NASLOV 3

PRESEŽKI, NEPORABLJENA SREDSTVA IN POPRAVKI

POGLAVJE 3 5 — REZULTAT DOKONČNEGA IZRAČUNA FINANCIRANJA POPRAVKA PRORAČUNSKIH NERAVNOVESIJ ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
3 5	REZULTAT DOKONČNEGA IZRAČUNA FINANCIRANJA POPRAVKA PRORAČUNSKIH NERAVNOVESIJ ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO			
3 5 0	***Rezultat dokončnega izračuna financiranja popravka proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo***			
3 5 0 4	Rezultat dokončnega izračuna financiranja popravka proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo	0	0	p.m.
	Člen 3 5 0 – Vmesni seštevek	0	0	p.m.
	Poglavje 3 5 – Skupaj	**0**	**0**	**p.m.**

3 5 0 ***Rezultat dokončnega izračuna financiranja popravka proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo***

3 5 0 4 Rezultat dokončnega izračuna financiranja popravka proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo

Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
p.m.	0	p.m.

Opombe

Rezultat dokončnega izračuna financiranja popravka proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo.

Zneski ustrezajo rezultatu dokončnega izračuna financiranja popravka proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo v zvezi s popravkom za leto 2009.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2000/597/ES, Euratom z dne 29. septembra 2000 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 253, 7.10.2000, str. 42), zlasti člena 4 in 5 Sklepa.

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17), zlasti člena 4 in 5 Sklepa.

POGLAVJE 3 5 — REZULTAT DOKONČNEGA IZRAČUNA FINANCIRANJA POPRAVKA PRORAČUNSKIH NERAVNOVESIJ ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO *(nadaljevanje)*

3 5 0 *(nadaljevanje)*

3 5 0 4 *(nadaljevanje)*

Država članica	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
Belgija	p.m.	– 1 560 520	– 1 560 520
Bolgarija	p.m.	347 361	347 361
Češka	p.m.	638 761	638 761
Danska	p.m.	– 2 771 664	– 2 771 664
Nemčija	p.m.	– 5 926 083	– 5 926 083
Estonija	p.m.	– 102 455	– 102 455
Irska	p.m.	– 1 276 162	– 1 276 162
Grčija	p.m.	– 11 973 529	– 11 973 529
Španija	p.m.	– 19 472 383	– 19 472 383
Francija	p.m.	– 44 165 819	– 44 165 819
Hrvaška	—	—	—
Italija	p.m.	– 25 357 823	– 25 357 823
Ciper	p.m.	– 337 011	– 337 011
Latvija	p.m.	85 188	85 188
Litva	p.m.	– 214 388	– 214 388
Luksemburg	p.m.	– 694 287	– 694 287
Madžarska	p.m.	– 2 506 364	– 2 506 364
Malta	p.m.	7 989	7 989
Nizozemska	p.m.	– 2 758 821	– 2 758 821
Avstrija	p.m.	– 712 461	– 712 461
Poljska	p.m.	– 3 037 695	– 3 037 695
Portugalska	p.m.	– 244 526	– 244 526
Romunija	p.m.	23 753	23 753
Slovenija	p.m.	– 485 496	– 485 496
Slovaška	p.m.	– 1 338 212	– 1 338 212
Finska	p.m.	– 1 122 623	– 1 122 623
Švedska	p.m.	2 136 996	2 136 996
Združeno kraljestvo	p.m.	122 818 274	122 818 274
Postavka 3 5 0 4 – Skupaj	p.m.	0	0

NASLOV 6

PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI S SPORAZUMI IN PROGRAMI UNIJE

Naslov Poglavje	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
6 0	PRISPEVKI ZA PROGRAME UNIJE	p.m.		p.m.
6 1	POVRAČILO RAZNIH IZDATKOV	p.m.		p.m.
6 2	PRIHODKI IZ STORITEV, OPRAVLJENIH ZA PLAČILO	p.m.		p.m.
6 3	PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV	p.m.		p.m.
6 5	FINANČNI POPRAVKI	p.m.		p.m.
6 6	DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA	60 000 000		60 000 000
6 7	PRIHODKI V ZVEZI Z EVROPSKIM KMETIJSKIM JAMSTVENIM SKLADOM IN EVROPSKIM KMETIJSKIM SKLADOM ZA RAZVOJ PODEŽELJA	p.m.		p.m.
6 8	ZAČASNI ZNESKI ZA PRESTRUKTURIRANJE	p.m.		p.m.
	Naslov 6 – Skupaj	**60 000 000**		**60 000 000**

NASLOV 6

PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI S SPORAZUMI IN PROGRAMI UNIJE

POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
6 3	PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV			
6 3 0	***Prispevki držav članic Evropskega združenja za prosto trgovino v okviru Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru – Namenski prejemki***	p.m.		p.m.
6 3 1	***Prispevki v okviru schengenskega pravnega reda***			
6 3 1 1	Prispevki za upravne stroške, ki so posledica sporazuma, sklenjenega z Islandijo in Norveško – Namenski prejemki	p.m.		p.m.
6 3 1 2	Prispevki za razvoj obsežnih informacijskih sistemov na podlagi sporazuma, sklenjenega z Islandijo, Norveško, Švico in Lihtenštajnom – Namenski prejemki	p.m.		p.m.
6 3 1 3	Drugi prispevki v okviru schengenskega pravnega reda (Islandija, Norveška, Švica in Lihtenštajn) – Namenski prejemki	p.m.		p.m.
	Člen 6 3 1 – Vmesni seštevek	p.m.		p.m.
6 3 2	***Prispevek ERS k skupnim izdatkov za upravno podporo – Namenski prejemki***	p.m.		p.m.
6 3 3	***Prispevki za nekatere programe zunanje pomoči***			
6 3 3 0	Prispevki držav članic za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija – Namenski prejemki	p.m.		p.m.
6 3 3 1	Prispevki tretjih držav za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija – Namenski prejemki	p.m.		p.m.
6 3 3 2	Prispevki mednarodnih organizacij za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija – Namenski prejemki	p.m.		p.m.
	Člen 6 3 3 – Vmesni seštevek	p.m.		p.m.
6 3 4	***Prispevki iz skrbniških skladov in finančnih instrumentov – Namenski prejemki***			
6 3 4 0	Prispevki iz skrbniških skladov k stroškom upravljanja Komisije – Namenski prejemki	p.m.		p.m.
	Člen 6 3 4 – Vmesni seštevek	p.m.		p.m.
	Poglavje 6 3 – Skupaj	**p.m.**		**p.m.**

POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV *(nadaljevanje)*

6 3 4 Prispevki iz skrbniških skladov in finančnih instrumentov – Namenski prejemki

Opombe

Nov člen

6 3 4 0 Prispevki iz skrbniških skladov k stroškom upravljanja Komisije – Namenski prejemki

Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
p.m.	p.m.	p.m.

Opombe

Nova postavka

V to postavko se knjižijo provizije za upravljanje, za katere lahko Komisija za kritje svojih stroškov upravljanja v letih, v katerih se je začela uporaba teh prispevkov, uporabi največ 5 % zneskov, zbranih v skrbniškem skladu.

Med trajanjem skrbniškega sklada so take provizije za upravljanje namenski prejemki v skladu s členom 21(2)(b) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1), zlasti člen 187(7) Uredbe.

Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 362, 31.12.2012, str. 1), zlasti člen 259 Uredbe.

NASLOV 7

ZAMUDNE OBRESTI IN GLOBE

Naslov Poglavje	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
7 0	ZAMUDNE OBRESTI	23 000 000	127 000 000	150 000 000
7 1	GLOBE	390 000 000	1 102 000 000	1 492 000 000
7 2	OBRESTI OD POLOGOV IN GLOB	p.m.		p.m.
	Naslov 7 – Skupaj	**413 000 000**	**1 229 000 000**	**1 642 000 000**

NASLOV 7

ZAMUDNE OBRESTI IN GLOBE

POGLAVJE 7 0 — ZAMUDNE OBRESTI

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
7 0	ZAMUDNE OBRESTI			
7 0 0	***Zamudne obresti***			
7 0 0 0	Zapadle zamudne obresti na račune pri zakladnicah držav članic	5 000 000		5 000 000
7 0 0 1	Druge zamudne obresti	3 000 000		3 000 000
	Člen 7 0 0 – Vmesni seštevek	8 000 000		8 000 000
7 0 1	***Zamudne obresti in druge obresti na globe***	15 000 000	127 000 000	142 000 000
	Poglavje 7 0 – Skupaj	**23 000 000**	**127 000 000**	**150 000 000**

7 0 1 *Zamudne obresti in druge obresti na globe*

Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
15 000 000	127 000 000	142 000 000

Opombe

V ta člen se knjižijo natečene obresti na posebnih bančnih računih za globe in zamudne obresti, povezane s plačilom glob.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, 4.1.2003, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (UL L 24, 29.1.2004, str. 1) ter zlasti člena 14 in 15 Uredbe.

Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1) in zlasti člen 78(4) Uredbe.

Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 362, 31.12.2012, str. 1), in zlasti člen 83 Uredbe.

POGLAVJE 7 1 — GLOBE

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
7 1	GLOBE			
7 1 0	***Globe, periodične denarne kazni in druge kazni***	370 000 000	1 102 000 000	1 472 000 000
7 1 2	***Plačila denarnih kazni in pavšalni zneski, ki jih mora država članica plačati, ker ni izvršila sodbe Sodišča Evropske unije o neizpolnjevanju njenih obveznosti po Pogodbi***	20 000 000		20 000 000
	Poglavje 7 1 – Skupaj	**390 000 000**	**1 102 000 000**	**1 492 000 000**

7 1 0 ***Globe, periodične denarne kazni in druge kazni***

Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
370 000 000	1 102 000 000	1 472 000 000

Opombe

Komisija lahko podjetjem in podjetniškim združenjem zaradi nespoštovanja prepovedi ali neizpolnjevanja obveznosti na podlagi spodnjih uredb ali na podlagi členov 101 in 102 Pogodbe o delovanju Evropske unije naloži globe, periodične denarne kazni in druge kazni.

Običajno morajo biti globe plačane v treh mesecih od obvestila o sklepu Komisije. Vendar pa Komisija ne bo izterjala zapadlih zneskov, če je podjetje vložilo pritožbo pred Sodiščem Evropske unije. V tem primeru mora podjetje pristati na plačilo obresti, ki bodo nastale iz naslova dolga po končnem roku za plačilo, in Komisiji predložiti bančno jamstvo, ki zajema glavnico dolga in tudi pripadajoče obresti ali dodatne dajatve do končnega plačilnega roka.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, 4.1.2003, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (UL L 24, 29.1.2004, str. 1), in zlasti člena 14 in 15 Uredbe.

Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 362, 31.12.2012, str. 1).

ODDELEK III

KOMISIJA

KOMISIJA

PRIHODKI

Naslov	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
4	PRIHODKI IZ NASLOVA ZAPOSLENIH V INSTITUCIJAH IN DRUGIH ORGANIH UNIJE	956 847 713		956 847 713
5	PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJE	52 400 000		52 400 000
6	PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI S SPORAZUMI IN PROGRAMI UNIJE	60 000 000		60 000 000
7	ZAMUDNE OBRESTI IN GLOBE	413 000 000	1 229 000 000	1 642 000 000
8	NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL	3 696 000		3 696 000
9	RAZNI PRIHODKI	30 000 000		30 000 000
	Skupaj	**1 515 943 713**	**1 229 000 000**	**2 744 943 713**

KOMISIJA

NASLOV 6

PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI S SPORAZUMI IN PROGRAMI UNIJE

Naslov Poglavje	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
6 0	PRISPEVKI ZA PROGRAME UNIJE	p.m.		p.m.
6 1	POVRAČILO RAZNIH IZDATKOV	p.m.		p.m.
6 2	PRIHODKI IZ STORITEV, OPRAVLJENIH ZA PLAČILO	p.m.		p.m.
6 3	PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV	p.m.		p.m.
6 5	FINANČNI POPRAVKI	p.m.		p.m.
6 6	DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA	60 000 000		60 000 000
6 7	PRIHODKI V ZVEZI Z EVROPSKIM KMETIJSKIM JAMSTVENIM SKLADOM IN EVROPSKIM KMETIJSKIM SKLADOM ZA RAZVOJ PODEŽELJA	p.m.		p.m.
6 8	ZAČASNI ZNESKI ZA PRESTRUKTURIRANJE	p.m.		p.m.
	Naslov 6 – Skupaj	**60 000 000**		**60 000 000**

KOMISIJA

NASLOV 6

PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI S SPORAZUMI IN PROGRAMI UNIJE

POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
6 3	PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV			
6 3 0	***Prispevki držav članic Evropskega združenja za prosto trgovino v okviru Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru – Namenski prejemki***	p.m.		p.m.
6 3 1	***Prispevki v okviru schengenskega pravnega reda***			
6 3 1 2	Prispevki za razvoj obsežnih informacijskih sistemov na podlagi sporazuma, sklenjenega z Islandijo, Norveško, Švico in Lihtenštajnom – Namenski prejemki	p.m.		p.m.
6 3 1 3	Drugi prispevki v okviru schengenskega pravnega reda (Islandija, Norveška, Švica in Lihtenštajn) – Namenski prejemki	p.m.		p.m.
	Člen 6 3 1 – Vmesni seštevek	p.m.		p.m.
6 3 2	***Prispevki Evropskega razvojnega sklada k skupnim izdatkom za upravno podporo – Namenski prejemki***	p.m.		p.m.
6 3 3	***Prispevki za nekatere programe zunanje pomoči***			
6 3 3 0	Prispevki držav članic za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija – Namenski prejemki	p.m.		p.m.
6 3 3 1	Prispevki tretjih držav za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija – Namenski prejemki	p.m.		p.m.
6 3 3 2	Prispevki mednarodnih organizacij za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija – Namenski prejemki	p.m.		p.m.
	Člen 6 3 3 – Vmesni seštevek	p.m.		p.m.
6 3 4	***Prispevki iz skrbniških skladov in finančnih instrumentov – Namenski prejemki***			
6 3 4 0	Prispevki iz skrbniških skladov k stroškom upravljanja Komisije – Namenski prejemki	p.m.		p.m.
	Člen 6 3 4 – Vmesni seštevek	p.m.		p.m.
	Poglavje 6 3 – Skupaj	**p.m.**		**p.m.**

KOMISIJA

POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV *(nadaljevanje)*

6 3 4 Prispevki iz skrbniških skladov in finančnih instrumentov – Namenski prejemki

Opombe

Nov člen

6 3 4 0 Prispevki iz skrbniških skladov k stroškom upravljanja Komisije – Namenski prejemki

Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
	p.m.	p.m.

Opombe

Nova postavka

V to postavko se knjižijo provizije za upravljanje, za katere lahko Komisija za kritje svojih stroškov upravljanja v letih, v katerih se je začela uporaba teh prispevkov, uporabi največ 5 % zneskov, zbranih v skrbniškem skladu.

Med trajanjem skrbniškega sklada so take provizije za upravljanje namenski prejemki v skladu s členom 21(2)(b) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1), zlasti člen 187(7) Uredbe.

Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 362, 31.12.2012, str. 1), zlasti člen 259 Uredbe.

KOMISIJA

NASLOV 7

ZAMUDNE OBRESTI IN GLOBE

Naslov Poglavje	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
7 0	ZAMUDNE OBRESTI	23 000 000	127 000 000	150 000 000
7 1	GLOBE	390 000 000	1 102 000 000	1 492 000 000
7 2	OBRESTI OD POLOGOV IN GLOB	p.m.		p.m.
	Naslov 7 – Skupaj	**413 000 000**	**1 229 000 000**	**1 642 000 000**

KOMISIJA

NASLOV 7

ZAMUDNE OBRESTI IN GLOBE

POGLAVJE 7 0 — ZAMUDNE OBRESTI

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
7 0	ZAMUDNE OBRESTI			
7 0 0	***Zamudne obresti***			
7 0 0 0	Zapadle zamudne obresti na račune pri zakladnicah držav članic	5 000 000		5 000 000
7 0 0 1	Druge zamudne obresti	3 000 000		3 000 000
	Člen 7 0 0 – Vmesni seštevek	8 000 000		8 000 000
7 0 1	***Zamudne obresti in druge obresti na globe***	15 000 000	127 000 000	142 000 000
	Poglavje 7 0 – Skupaj	**23 000 000**	**127 000 000**	**150 000 000**

7 0 1 *Zamudne obresti in druge obresti na globe*

Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
15 000 000	127 000 000	142 000 000

Opombe

V ta člen se knjižijo natečene obresti na posebnih računih za globe in zamudne obresti, povezane s plačilom glob.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, 4.1.2003, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (Uredba ES o združitvi) (UL L 24, 29.1.2004, str. 1) ter zlasti člena 14 in 15 Uredbe.

Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1), zlasti člen 78(4) te uredbe.

Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 362, 31.12.2012, str. 1), zlasti člen 83 te uredbe.

KOMISIJA

POGLAVJE 7 1 — GLOBE

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
7 1	GLOBE			
7 1 0	***Globe, periodične denarne kazni in druge kazni***	370 000 000	1 102 000 000	1 472 000 000
7 1 1	***Premija za presežne emisije za nove osebne avtomobile***	p.m.		p.m.
7 1 2	***Plačila denarnih kazni in pavšalni zneski, ki jih mora država članica plačati, ker ni ravnala v skladu s presojo Sodišča Evropske unije o neizpolnjevanju njenih obveznosti po Pogodbi***	20 000 000		20 000 000
	Poglavje 7 1 – Skupaj	**390 000 000**	**1 102 000 000**	**1 492 000 000**

7 1 0 ***Globe, periodične denarne kazni in druge kazni***

Proračun 2013	Sprememba proračuna št. 6/2013	Novi znesek
370 000 000	1 102 000 000	1 472 000 000

Opombe

Komisija lahko podjetjem in podjetniškim združenjem zaradi nespoštovanja prepovedi ali neizpolnjevanja obveznosti na podlagi uredb, naštetih spodaj, ali na podlagi členov 101 in 102 Pogodbe o delovanju Evropske unije naloži globe, periodične denarne kazni in druge kazni.

Običajno morajo biti globe plačane v treh mesecih od obvestila o sklepu Komisije. Vendar pa Komisija ne bo izterjala zapadlih zneskov, če je podjetje vložilo pritožbo pred Sodiščem Evropske unije. V tem primeru mora podjetje pristati na plačilo obresti, ki bodo nastale iz naslova dolga po končnem roku za plačilo, in Komisiji predložiti bančno jamstvo, ki zajema glavnico dolga in tudi pripadajoče obresti ali dodatne dajatve do končnega plačilnega roka.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, 4.1.2003, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (Uredba ES o združitvah) (UL L 24, 29.1.2004, str. 1) ter zlasti člena 14 in 15 Uredbe.

Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 362, 31.12.2012, str. 1).